

# Ehun alargunen dantza

## Baskenland

Text: Uxue Alberdi  
Musik: Thierry Biscary

♩ = 102

1. Ber - mi - o - ko pla - za - ren bel - tza, o - he hu - tsa - ren  
2. I - tsa - so - ko mar - mar i - si - la, ba - re, bar - ka - men  
3. El - kar - ta - sun mal - ko - en dan - tza, i - zar be - rri - en  
4. La - ra - la la, la - ra - la la la lan, la - ra - la

bel - tza, e - der - ta - sun han - di - a, bel - tza; bi - zi mi - na - ren  
bi - la dan - tza - ri - en a - zal - zur bi - la; es - ku e - pe - len  
dan - tza, e - gun - sen ti ar - gi - en dan - tza, sa - re mo - re - en  
la la la - ra - la la, la - ra - la la la lan, la - ra - la -

bel - tza, ze - ru - a bel - tza, bi - ho - tza bel - tza, soi - ne - ko bel - tza - ren  
bi - la, se - na - rra hi - la, se - me - a hi - la, i - lar - gi a, bi - ri -  
dan - tza, an - dre - en dan - tza, su - a - ren dan - tza sor - tu - ko di - re - nen  
-la lan, la - la - la - ran tia - la - la la - ran, tia - la - ra - la ra - la - la

Choreographie von Patxi Laborda, aus dem Tanzprogramm von Roberto Bagnoli  
nach der Aufnahme von Thierry Biscary, CD "Manez eta Kobreak", Kalapita (2018)

12

bel - tza, dan - tza - ri a - lar - gun    bel - tza, mai - ta - sun    bel - tza - ren    bel - tza.  
 bi - la, dan - tza - ren mur - mur i -    si - la, i - tsa - so    be - rri - en    bi - la.  
 dan - tza, mi - na - ren, po - sa - ren    dan - tza: bi - zi - tza    be - ra - ren    dan - tza.  
 la - ran, la - lan tia - la - la - la -    ran, ra - la - la - la    la - la - la - lan.

bel - tza, dan - tza - ri a - lar - gun    bel - tza mai - ta - sun    bel - tza - ren    bel - tza.  
 bi - la, dan - tza - ren mur - mur i -    si - la, i - tsa - so    be - rri - en    bi - la.  
 dan - tza, mi - na - ren, po - sa - ren    dan - tza: bi - zi - tza    be - ra - ren    dan - tza.

Folge: 1. Strophe 1. Stimme

2. Strophe 1 & 2. Stimme; 3. Stimme ^ oktaviert die 2. ab Takt 8 bei V, 4. Stimme ab Takt 8 bei V
3. Strophe tutti >>> 3. St. (Sopran) ^okt. 1. St. ab Anfang, weiter ^okt. 2. St. ab Takt 8 bei V
4. Strophe 1. Stimme unisono ("Larala la")  
nochmal Strophen 1. - 3. tutti

Bermioko plazaren beltza, ohe hutsaren beltza,  
 edertasun handia, beltza; bizi minaren beltza,  
 zerua beltza, bihotza beltza, soineko beltzaren beltza,  
 dantzari alargun beltza, maitasun beltzaren beltza.

Itsasoko marmar isila, bare, barkamen bila,  
 dantzarien azal zurbila; esku epelen bila,  
 senarra hila, semea hila, ilargia, biribila,  
 dantzaren murmur isila, itsaso berrien bila.

*Diese Verse der Dichterin Uxue Alberdi sind von dem schrecklichen Sturm des Jahres 1912 inspiriert, der vor der Küste von Bermeo (Biskaya) mehr als 120 baskische Seeleute das Leben kostete. Der Tanz der 100 Witwen ist ein Tanz der Hoffnung und der Solidarität.*

Elkartasun malkoen dantza, izar berrien dantza,  
 egunsenti argien dantza, sare moreen dantza,  
 andreen dantza, suaren dantza, sortuko direnen dantza,  
 minaren, pozaren dantza: bizitza beraren dantza.

*Das Schwarz des Platzes von Bermeo, das Schwarz des leeren Bettes,  
 die große Schönheit, schwarz; das Schwarz des bitteren Lebens,  
 das Schwarz des Himmels, das Schwarz des Herzens, das Schwarz des schwarzen Kleides,  
 das Schwarz der verwitweten Tänzerin, das Schwarz der schwarzen Liebe.*

*Das leise Rauschen des Meeres, ruhig, um Vergebung bittend,  
 die blasse Haut der Tänzerinnen; auf der Suche nach warmen Händen,  
 der tote Ehemann, der tote Sohn, der Mond rund,  
 das leise Rauschen des Tanzes auf der Suche nach neuen Meeren.*

*Ein Tanz mitfühlender Tränen, ein Tanz neuer Sterne,  
 ein Tanz strahlender Sonnenaufgänge, ein Tanz purpurner Netze,  
 ein Tanz der Frauen, ein Tanz des Feuers, ein Tanz der Ungeborenen,  
 ein Tanz des Schmerzes, der Freude: ein Tanz des Lebens selbst.*